

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(90) 599 τελικό

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 1990

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την επιστροφή στην Πορτογαλία των εσόδων
που προέρχονται από τα εξισωτικά ποσά "προσχώρησης"
τα οποία εφαρμόζονται στις παραδόσεις μαλακού σίτου
προέλευσης των άλλων κρατών μελών

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Σύμφωνα με το άρθρο 372, τρίτο εδάφιο της πράξης προσχώρησης, το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να αποφασίσει ομόφωνα πριν από το τέλος του πρώτου σταδίου να επιστρέψει στην Πορτογαλία, μέσα στα όρια και σύμφωνα με τον τρόπο που θα καθορισθούν και για περίοδο όχι μεγαλύτερη των δύο ετών, τα έσοδα που προέρχονται από τα εξισωτικά ποσά "προσχώρησης" που εφαρμόζονται από την Πορτογαλία στις εισαγωγές σιτηρών προέλευσης των άλλων κρατών μελών.
2. Στις 8 Οκτωβρίου 1990, η Πορτογαλική Δημοκρατία απηύθυνε στην Επιτροπή αίτηση σχετικά με την εφαρμογή της προαναφερόμενης διάταξης. Η αίτηση αυτή αιτιολογείται από τις πορτογαλικές αρχές βάσει των δυσκολιών που αντιμετωπίζει ο τομέας των σιτηρών στην Πορτογαλία και από το γεγονός ότι είναι απαραίτητο να καλυφθούν οι οικονομικές ανάγκες που προκύπτουν από τις διαρθρωτικές μετατροπές οι οποίες είναι αναγκαίες για την ομαλή ενσωμάτωση του τομέα στο κοινό γεωργικό πλαίσιο.
3. Υπό το φως των προτάσεων που υπέβαλαν πρόσφατα η Επιτροπή και το Συμβούλιο σχετικά με το δεύτερο στάδιο της προσχώρησης της Πορτογαλίας όσον αφορά τον τομέα των σιτηρών (έγγραφο COM(90) 407 τελικό), μπορεί να δοθεί ευνοϊκή συνέχεια στην αίτηση της Πορτογαλίας προκειμένου να εξασφαλισθεί η αρμονική μετάβαση από το πρώτο στάδιο, κατά το οποίο οι απαραίτητες μετατροπές στον πορτογαλικό γεωργικό τομέα χρηματοδοτήθηκαν κυρίως από τις εισφορές κατά την εισαγωγή σιτηρών, στο δεύτερο στάδιο, κατά το οποίο οι εισφορές καθώς και τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης (ΕΠΠ) καταλογίζονται στον κοινοτικό προϋπολογισμό, αν και ορισμένες δαπάνες εξακολουθούν να καταλογίζονται στον εθνικό προϋπολογισμό.
4. Η πορτογαλική αίτηση μπορεί να αφορά μόνον τα ΕΠΠ για τον μαλακό σίτο του οποίου η τιμή, σε αντίθεση με τα άλλα σιτηρά, δεν είναι ευθυγραμμισμένη με τις κοινές τιμές.

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ (ΕΟΚ) αριθ. ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

σχετικά με την επιστροφή στην Πορτογαλία των εσόδων που προέρχονται από τα εξισωτικά ποσά "προσχώρησης" που εφαρμόζονται στις παραδόσεις μαλακού σίτου προέλευσης των άλλων κρατών μελών.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας και ιδίως το άρθρο 372, τρίτο εδάφιο,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 209,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το άρθρο 183,

την απόφαση 88/376/ΕΟΚ/ΕΥΡΑΤΟΜ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1988, σχετικά με το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 8, παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου,

Εκτιμώντας:

ότι οι διαρθρωτικές μετατροπές του πορτογαλικού γεωργικού τομέα κατά το πρώτο στάδιο της προσχώρησης χρηματοδοτήθηκαν σε μεγάλο βαθμό από τις εισφορές επί των σιτηρών, δυνάμει των άρθρων 270 και 277 της πράξης προσχώρησης,

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 372 δεύτερο εδάφιο της πράξης προσχώρησης, από το δεύτερο στάδιο οι εισφορές και τα ΕΠΠ καταλογίζονται στον κοινοτικό προϋπολογισμό αν και ορισμένες αναγκαίες δαπάνες προσαρμογής εξακολουθούν να καταλογίζονται στον εθνικό προϋπολογισμό.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 372 τρίτο εδάφιο της πράξης προσχώρησης, η επιστροφή στην Πορτογαλία των εσόδων που προέρχονται από τα εξισωτικά ποσά "προσχώρησης" που εφαρμόζονται από την Πορτογαλία στις παραδόσεις μαλακού σίτου (ΣΟ 1001.90.91 και 99), προέλευσης των άλλων κρατών μελών, θα μπορούσε να μειώσει την χρηματοδοτική επιβάρυνση του κρατικού προϋπολογισμού και κατ' αυτόν τον τρόπο να διευκολύνει την συνέχιση των προσαρμογών που είναι αναγκαίες στον τομέα των σιτηρών.

ότι είναι σκόπιμο να περιορισθεί η εν λόγω επιστροφή στις ποσότητες που καλύπτουν τις παραδοσιακές ανάγκες της εθνικής κατανάλωσης μαλακού σίτου (ΣΟ 1001.90.91 και 99), και ότι ταυτόχρονα πρέπει να θεσπισθούν οι λεπτομέρειες σχετικά με την επιστροφή.

ότι το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου προβλέπει ότι κάθε κράτος μέλος εγγράφει τους ίδιους πόρους στην πίστωση του λογαριασμού που έχει ανοιχθεί για τον σκοπό αυτό στο όνομα της Επιτροπής στο Δημόσιο Ταμείο ή στον οργανισμό που έχει υποδείξει. ότι πρέπει να προβλεφθούν οι διατάξεις που είναι αναγκαίες για να μπορέσει η Πορτογαλία να μην εγγράφει τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης που έχουν εισπραχθεί από παραδόσεις μαλακού σίτου προέλευσης των άλλων κρατών μελών.

ότι πρέπει να υπάρχει ένα μέσο ελέγχου των λεπτομερειών που αφορούν την επιστροφή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα εξισωτικά ποσά "προσχώρησης" που εφαρμόζονται από την Πορτογαλία από την 1η Ιανουαρίου 1991 ως την 31 Δεκεμβρίου 1992 στις παραδόσεις μαλακού σίτου (ΣΟ 1001.90.91 και 99) προέλευσης των άλλων κρατών μελών επιστρέφονται στην Πορτογαλία εντός μεγίστου ορίου 400.000 τόνων των παραδόσεων που προορίζονται για εθνική κατανάλωση και σύμφωνα με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 2

Η επιστροφή πραγματοποιείται σύμφωνα με την ακόλουθη μέθοδο : η Πορτογαλία εγγράφει στην πίστωση του λογαριασμού που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου τους ίδιους πόρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) της απόφασης 88/376/ΕΚΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ του Συμβουλίου, μετά από αφαίρεση των εξισωτικών ποσών "προσχώρησης" που εφαρμόζονται στις παραδόσεις μαλακού σίτου, εντός των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

Η Πορτογαλία ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα που έχει λάβει για να εξασφαλίσει την τήρηση των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 1.

Η Πορτογαλία ενημερώνει την Επιτροπή, με κατάλληλες ενδείξεις στην μηνιαία έκθεση που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ/ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου, σχετικά με όλα τα στοιχεία του υπολογισμού της μείωσης που προβλέπεται στο άρθρο 2.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

<u>Κεφάλαιο :</u>	Κεφάλαιο 10 άρθρο 100
<u>Νομική βάση :</u>	Άρθρο 372 της πράξης προσχώρησης της Πορτογαλίας
<u>Ονομασία του μέτρου :</u>	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την επιστροφή στην Πορτογαλία των εσόδων που προέρχονται από τα εξισωτικά ποσά "προσχώρησης" που εφαρμόζονται στις παραδόσεις μαλακού σίτου προέλευσης των άλλων κρατών μελών.
<u>Στόχοι :</u>	Μείωση, κατά το 1991 και το 1992, των επιβαρύνσεων στον πορτογαλικό προϋπολογισμό και, κατά συνέπεια, διευκόλυνση της συνέχισης των προσαρμογών που είναι απαραίτητες στον τομέα των σιτηρών.
<u>Τρόπος υπολογισμού :</u>	
Όγκος των εισαγωγών :	400.000 τόνοι κατ' έτος
ΕΠΠ :	39,71 Ecu/τόνο
Διπλός συντελεστής :	14,5 %
<u>Απώλεια εσόδων :</u>	$400.000 \tau. \times 39,71 \text{ Ecu} / \tau. \times 1,145 = 18.187.180 \text{ Ecu}.$ Το 10% των παραδοσιακών τριών πόρων κρατούνται από τα κράτη μέλη σαν έξοδα είσπραξης. Κατά συνέπεια η απώλεια για τον προϋπολογισμό θα είναι 16.368.462 Ecu.

ISSN 0254-1483

COM(90) 599 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

03

Αριθ. καταλόγου: CB-CO-90-621-GR-C
ISBN 92-77-66912-8

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ	μέχρι 30 σελίδες: 3,50 ECU	για κάθε 10 επιπλέον σελίδες: 1,25 ECU
--------------	----------------------------	--

Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg